

DEDISCH

## MONTAGEANLEITUNG KLIMAANLAGE

- Lesen Sie diese Anleitung vor der Montage des Gerätes vollständig durch.
- Die Montage darf nur durch qualifiziertes Personal und muss gemäß den nationalen Bestimmungen für elektrische Anschlüsse erfolgen.
- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch nach dem Lesen zum späteren Gebrauch an einem sicheren Ort auf.

TYPE: LÜFTER

Übersetzung der ursprünglichen Instruktion

## **INHALTSVERZEICHNIS**

#### Montagevoraussetz ungen

## Erforderliche Bauteile

#### Erforderliche Werkzeuge

Sicherheitshinweise3
Einführung6
In diesem Handbuch
verwendete Symbole6
Abmessungen - Abbildung6
Montage11
Montagezeichnung11
Montage des Hauptgehäuses14
Anschluss der
Rohrleitungen14
Anschlussmöglichkeiten des Netzkabels16
Anschluss der Fernbedienung (Zubehör)17
Bedienelemente und Funktionen der Fernbedienung17
Montageanleitung18
Gruppensteuerung20
Einstellungsmodus - Einstellungsmodus aufrufen22
Wie verbinde Central
Controller(Zubehörteil)24
Testbetrieb25
Methode zu auszuwählen und betreiben Luftvolumen - Belüftungs-Einzelbetrieb25
Methode zu auszuwählen und betreiben Luftvolumen - Verbindungsbetrieb mit Belüftungs26
Bei Störungen während des
Testbetriebs27

- · Schrauben
- Muttern
- · Deckenmontageschraube (M10-12)
- · Unterlegscheibe
- Aluminiumband
- · Schrauben

- Schraubenzieher
- Schraubenschlüssel
- Messer
- Messer
- Schraubenzieher

Modell-Bezeichnung......28 Airborne Noise Emission.....28

## Sicherheitshinweise

Um Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen sowie Sachschäden zu vermeiden. müssen die folgenden Anleitungen befolgt werden.

■ Ein unsachgemäßer Betrieb unter Missachtung der Anleitungen kann zu Verletzungen oder Beschädigungen führen. Die Schweregrade werden durch folgende Symbole gekennzeichnet.

#### **A**ACHTUNG

Dieses Symbol bedeutet Lebensgefahr oder Gefahr schwerer Verletzungen.



Dieses Symbol bedeutet Verletzungsgefahr oder Gefahr von Sachschäden

■ Die Bedeutungen von Symbolen in diesem Handbuch lauten wie folgt.



#### Darf nicht ausgeführt werden.



Die Anleitung sollte befolgt werden.



#### ■ Montage

Verwenden Sie niemals einen defekten Überlastungsschalter oder einen mit zu geringer Nennleistung. Dieses Gerät sollte möglichst an eine eigene Steckdose angeschlossen werden.

 Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Die Frontblende sowie die Abdeckung der Reglerkastens müssen gut befestiat werden.

· Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Das Netzkabel niemals verändern oder verlängern.

 Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Elektrische Anschlüsse sollten nur vom Händler. Verkäufer. einem qualifizierten Elektriker oder zugelassenen Servicebetrieb vorgenommen werden.

 Das Gerät nicht selbst auseinandernehmen oder reparieren. Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Das Gerät stets an einen separaten Stromkreis mit Überlastungsschalter anschließen.

 Unsachgemäße Anschlüsse oder Montage bergen Brandund Stromschlaggefahr.

Das Gerät darf niemals selbst (vom Kunden) montiert, demontiert oder neu montiert werden.

 Ansonsten besteht Brand-. Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.

Das Gerät muss immer aeerdet werden.

· Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Nur Überlastungsschalter und Sicherungen mit geeigneter Nennleistung verwenden

· Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Gehen Sie beim Auspacken und bei der Montage sorgsam vor.

 Scharfe Kanten bergen Verletzungsgefahren.

Die Montage sollte nur vom Händler oder einem zugelassenen Servicebetrieb vorgenommen werden.

 Ansonsten besteht Brand-. Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.

Zur Neumontage immer den Händler oder einen qualifizierten Servicebetrieb verständigen.

· Ansonsten besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.

Der Lufteinlass sollte an einem Ort montiert werden. an dem keine verschmutzte Luft angesaugt werden kann.

· Ansonsten bestehen verschiedene Unfallgefahren, einschließlich Erstickungen durch Ansaugen gesundheitsschädlicher Gase (z. B. Kohlenmonoxid).

Das Gerät sollte in Umgebungen montiert werden, an denen beim ansaugen der Außenluft die folgenden Voraussetzungen erfüllt werden: Temperaturbereich zwischen -15°C und +40°C und eine relative Luftfeuchtigkeit von unter 80%.

Das Gerät nicht auf einem defekten Montagestandfuß anbringen.

 Es besteht die Gefahr von Verletzungen, Unfällen oder Schäden am Gerät.

Die Serviceabdeckung des Hauptgehäuses nicht während des Betriebs öffnen.

 Ansonsten besteht Stromschlaggefahr.

Das Gerät nicht in Kühlungslagern, beheizten Schwimmbädern oder anderen Standorten mit sehr hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit montieren.

· Es besteht die Gefahr von Stromschlägen und Fehlfunktionen.

Es sollten nur angegebene elektrische Leitungen für den Anschluss an die Anschlussleiste verwendet werden, und die Kabel sollten sorgfältig befestigt werden, so dass sie sich nicht lösen können. (Bei unsachgemäß befestigten Anschlüssen besteht Brandgefahr.)

Das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit oder bei geöffneten Türen und Fenstern betreiben.

· Die Feuchtigkeit kann kondensieren und die Einrichtung beschädigen.

Über der Ansaugöffnung des Außengerätes sollte ein Netz angebracht werden, um zu verhindern, dass Vögel in die Öffnung gelangen.

· Hindernisse, wie Vogelnester, sollten beseitigt werden. Ansonsten besteht die Gefahr von Sauerstoffmangel im Innenbereich.

Das Gerät sollte in Umgebungen mit Umgebungstemperaturen von -10°C bis +45°C und mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von unter 80% montiert werden. Bei auftretender Kondensation sollte die Frischluft von außen z. B. mit einem Rohrleitungserhitzer aufgewärmt werden.

Metallrohre, dir durch Holzverkleidungen mit Metalloder Drahtlatten verlegt werden, müssen so installiert werden. dass kein elektrischer Kontakt mit Metall- und Drahtlatten oder Blechen besteht, (Bei auftretenden Leckströmen besteht die Gefahr von Funkenbildung)

#### ■ Betrieb

Keine brennbaren Materialien verwenden

· Es besteht Brandgefahr.

Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht betrieben wird, ziehen Sie den Netzstecker ab oder schalten Sie den Überlastungsschalter aus.

· Es besteht die Gefahr von Beschädigungen, Ausfällen oder unbeabsichtigtem Einschalten des Gerätes.

Falls das Gerät mit Wasser in Berührung gekommen ist (überflutet oder eingetaucht), verständigen einem zugelassenen Servicebetrieb.

· Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Keine brennbaren Gase oder Flüssigkeiten in Gerätenähe lagern oder verwenden.

· Es besteht die Gefahr von Bränden oder Geräteausfällen.

Einen Schaltkreis oder Überlastungsschalter niemals mit feuchten Händen berühren.

· Es besteht die Gefahr von Stromschlägen.

Bei austretendem brennbaren Gas sofort die Gaszufuhr trennen und vor dem Einschalten zum Lüften die Fenster öffnen.

· Benutzen Sie nicht das Telefon und schalten Sie keine Geräte ein oder aus. Es besteht Explosions- oder Brandgefahr.

#### Es darf kein Wasser in das Gerät eindringen.

· Ansonsten besteht die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Schäden am Gerät.

Rohrleitungen im Außenbereich müssen vom Lüfter zum Außenbereich hin nach unten geneigt (1/30 oder mehr) verlegt werden und ausreichend isoliert werden. (Bei eindringendem Regenwasser besteht die Gefahr von Leckströmen. Bränden oder Schäden an Haushaltsgegenständen.)

Vor der Reinigung oder Wartung des Gerätes den Überlastungsschalter unterbrechen.

· Es besteht die Gefahr von Stromschlägen.

Bei Montagearbeiten sollten stets Handschuhe getragen werden. (Es besteht Verletzungsgefahr.)



#### ■ Montage -

Die Erdungsleitung niemals am Fensterrahmen oder am Wasserhahn anschließen.

· Es besteht die Gefahr von Stromschlägen.

Das Gerät muss immer waagerecht montiert

· Ansonsten können Vibrationen oder Wasserlecks auftreten.

Das Gerät nicht an Orten mit Rauchentwicklung oder an fettigen Orten wie in einer Küche oder Fabrik montiert werden.

 Ansonsten könnte sich Fett am Filter. absetzen oder der Wärmetauscher könnte Fehlfunktionen aufweisen.

Das Gerät sollte von mindestens zwei Personen angehoben oder getragen werden.

· Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

Das Gerät sollte von der Außenluft isoliert montiert werden.

· Bei der Montage des Gerätes ohne entsprechende Isolierung könnte sich im Winter Tauwasser im Innern des Hauptgehäuses bilden. In diesem Fall besteht die Gefahr von Stromschlägen oder heruntertropfendem Kondenswasser.

Das Gerät nicht an einem Ort mit direktem Seewind montieren (salzhaltige Luft).

· Es besteht Korrosionsgefahr. Korrosion kann, besonders an den Lamellen des Kondensators und Verdunsters, zu Fehlfunktionen oder verminderter Leistung führen.

#### ■ Betrieb

werden.

Verwenden Sie zur Reinigung nur ein weiches Tuch. Keine starken Reiniger, Wachs oder Verdünner verwenden.

· Ansonsten könnten sich die Oberflächen des Gerätes verfärhen

Filter und Wärmetauscher sollten regelmäßig gereinigt werden. Zur Reinigung möglichst Handschuhe tragen.

· Bei hoher Staubkonzentration wird die Luftmenge u. U. verringert.

Das Gerät nicht für besondere Zwecke verwenden, z. B. zur Kühlung von Lebensmitteln oder Kunstgegenständen. Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Haushalts-Klimagerät und nicht um ein Präzisions-Kühlsystem.

· Es besteht die Gefahr von Sachschäden oder -verlusten.

Lufteinlass und -auslass dürfen nicht verdeckt werden.

· Ansonsten besteht die Gefahr von Fehlfunktionen.

Nicht auf das Gerät treten oder Gegenstände daraufstellen.

· Es besteht Verletzungsgefahr sowie die Gefahr von Fehlfunktionen.

## Einführung

#### In diesem Handbuch verwendete Symbole



Dieses Symbol weist auf die mögliche Gefahr von Stromschlägen hin.



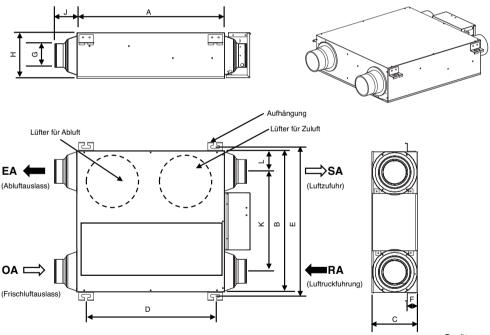
Dieses Symbol weist auf die mögliche Gefahr von Beschädigungen des Gerätes hin.

**ANMERKUNG** 

Dieses Symbol verweist auf besondere Hinweise.

#### Abmessungen - Abbildung

#### Modell: LZ-H015GBA2

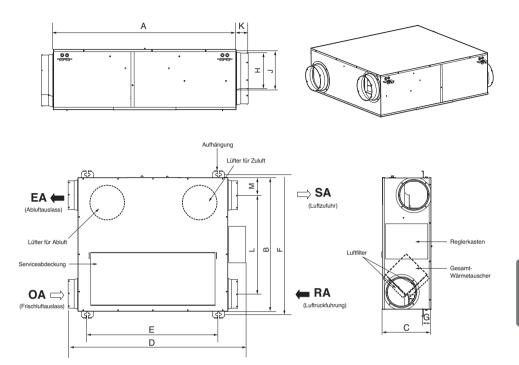


Gerät : mm

Modell		Abbildung	9	Aumangung			Nenndurc hmesser		Rohrleitungsansch- lussflansch			Abstand Rohrleitung	
	Α	В	С	D	Е	F	111103301	G	Н	J	K	L	(kg)
LZ-H015GBA2	605	570	185	525	603	40	100	97	184	90	394	100	22

<sup>\*</sup> Es muss ausreichend Platz für die Wartung mehr als die Dimensionen in der Produkt-Service beschrieben zu sichern.

#### Modell: LZ-H025GBA2/LZ-H035GBA2

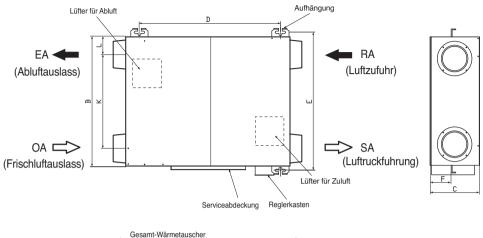


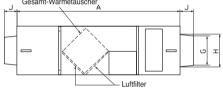
Gerät: mm

Modell	Abbildung				Aumangung			Nenndur- chmesser	Rohrleitungsansch- lussflansch			Abstand Rohrleitung		Gewicht
	Α	В	С	D	Е	F	G	OHITIOSSCI	Н	J	K	L	М	(kg)
LZ-H025GBA2	750	680	250	850	657	711	40	150	146	155	50	502	89.2	32
LZ-H035GBA2														

<sup>₭</sup> Es muss ausreichend Platz f
ür die Wartung mehr als die Dimensionen in der Produkt-Service beschrieben zu sichern.

#### Modell: LZ-H050GBA2



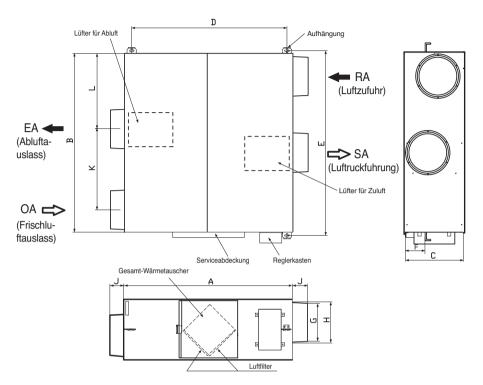


Gerät: mm

Modell	Abbildung			Neigung der Aufhängung			Nenndurc hmesser	lussilansch			Abstand Rohrleitung		Gewicht
	А	В	С	D	Е	F	1111103301	G	Н	J	K	L	(kg)
LZ-H050GBA2	1014	988	273	939	1025	135	200	194	252	96	590	198	44

₩ Es muss ausreichend Platz für die Wartung mehr als die Dimensionen in der Produkt-Service beschrieben zu sichern.

#### Modell: LZ-H080GBA2/LZ-H100GBA2

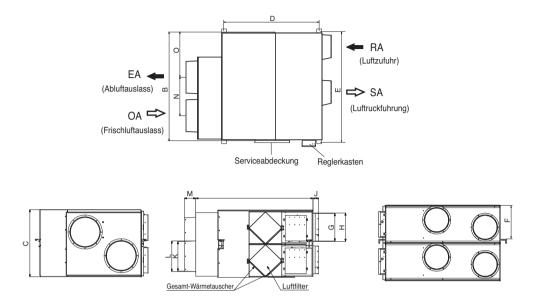


Gerät: mm

Modell		Abbildung	)		Aumangung			Rohrleitungsansch- lussflansch				Abstand Rohrleitung		
	Α	В	С	D	Е	F	1111163361	G	Н	J	K	L	Gewicht	
LZ-H080GBA2 LZ-H100GBA2	1062	1140	365	987	1176	180	250	242	253	98	513	481	60	

₭ Es muss ausreichend Platz f
ür die Wartung mehr als die Dimensionen in der Produkt-Service beschrieben zu sichern.

#### Modell: LZ-H150GBA2/LZ-H200GBA2



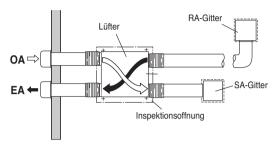
Gerät: mm Neigung der Rohrleitungsansch lussflansch Modell Abbildung Gewicht Aufhängung Α В С D Ε G J L (kg) LZ-H150GBA2 LZ-H200GBA2 1313 1140 242 253 340 350 738 987 1176 339 98 140

\* Es muss ausreichend Platz für die Wartung mehr als die Dimensionen in der Produkt-Service beschrieben zu sichern.

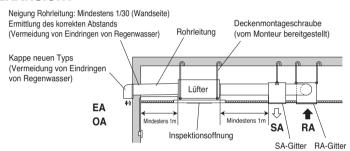
## **Montage**

## Montagezeichnung (LZ-H015GBA2/LZ-H025GBA2/LZ-H035GBA2)

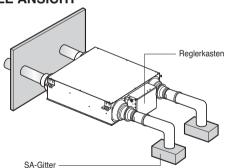
#### **EBENE ANSICHT**



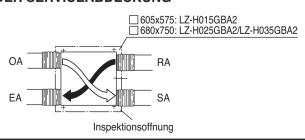
#### **■ VORDERANSICHT**



#### **■ DREIDIMENSIONALE ANSICHT**

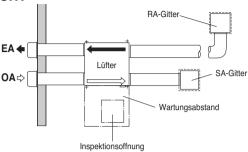


#### **■ MONTAGE DER SERVICEABDECKUNG**

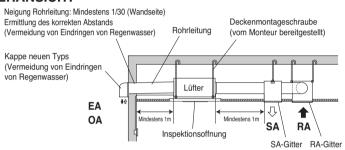


### Montagezeichnung (LZ-H050GBA2/LZ-H080GBA2/LZ-H100GBA2)

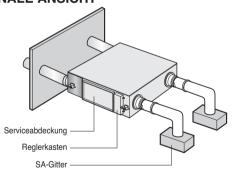
#### **EBENE ANSICHT**



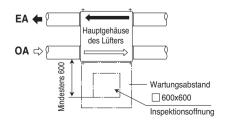
#### **■ VORDERANSICHT**



#### **■ DREIDIMENSIONALE ANSICHT**

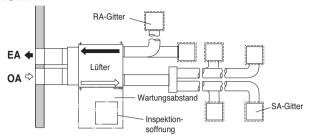


#### **■ MONTAGE DER SERVICEABDECKUNG**

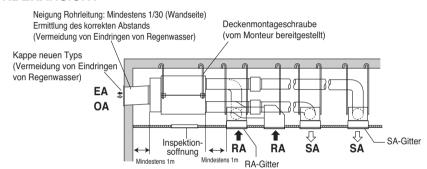


## Montagezeichnung (LZ-H150GBA2/LZ-H200GBA2)

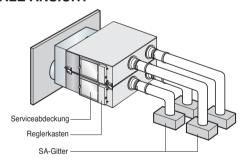
#### **EBENE ANSICHT**



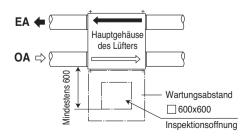
#### **■ VORDERANSICHT**



#### **■ DREIDIMENSIONALE ANSICHT**



#### **■ MONTAGE DER SERVICEABDECKUNG**

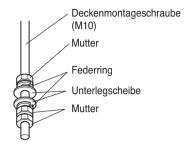


#### Montage des Hauptgehäuses

#### Montage von Unterlegscheibe und Mutter

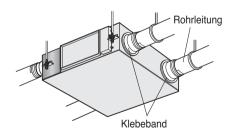
Ziehen Sie die gemeinsame wäscher und Schraubenmutter (M10 mit Außendurchmesser von mindestens 21mm) an der gemeinsame Deckenmontageschraube (M10) wie in der Abbildung gezeigt fest.

 Die Deckenmontageschraube mit einem Abstand von maximal 50 mm unterhalb der Deckenmontagehalterung befestigen.



#### Anschluss der Rohrleitungen

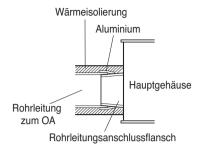
- Umwickeln Sie die Rohrleitung nach dem Befestigen am Rohrleitungsanschlussflansch mit handelsüblichem Aluminiumband, so dass keine Luft entweichen kann.
- 2. Verlegen Sie die Rohrleitung so von der Decke, dass keine Kräfte auf das Hauptgehäuse des Belüftungssystems wirken.
- 3. Am Außengerät sollten stets zwei Rohrleitungen installiert werden, mit einer Wärmeisolierung zum Schutz gegen Kondensation.





#### VORSICHT:

- Stellen Sie vor dem Anschluss sicher, dass sich keine Fremdkörper (z. B. Papier oder Plastik) oder Schneidespäne in den Rohrleitungen befinden.
- Während der Montage der Rohrleitungsanschlüsse sollte keine Stoßeinwirkung auf die Dämpferplatte im Hauptgehäuse einwirken.
- Zur Kühlung des Hauptgehäuses des Belüftungssystems im Sommer bei höheren Umgebungstemperaturen wird empfohlen, adiabatische Vorkehrungen zu treffen (auch für die Rohrleitungen im Innenbereich).
- Die Montage darf nicht wie in der Abbildung links durchgeführt werden. Ansonsten könnte die Luftmenge abnehmen oder es können ungewöhnliche Betriebsgeräusche auftreten.









Verbiegen zu nahe am Auslass

Schnelle Verringerung des Rohrleitungsdurchmessers

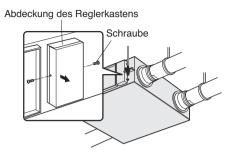


#### **VORSICHT:**

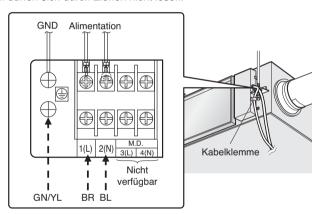
• En -10 °C dessous de la température ambiante, lorsque la ventilation est installé l'espace équivalent dans le plein air et en plein air, il peut provoquer de la condensation, vous devez installer des installations de drainage (égouttoir) et MD (Moterized amortisseur) au SA / RA conduit.

#### Anschlussmöglichkeiten des Netzkabels

- Lösen Sie die beiden Schrauben und öffnen Sie die Abdeckung des Reglerkastens.
  - Schließen Sie die Kabel Zur Hauptstromversorgung korrekt an der Anschlussleiste an, wie im unten Anschlussschaltplan gezeigt.



- 2. Führen Sie das Netzkabel zunächst in die Buchse ein und schließen Sie es vollständig in die Anschlussleiste an.
  - Befestigen Sie die Netzkabel mit der Klemme.
  - Die Netzkabel dürfen sich durch Ziehen nicht lösen.



#### **A** VORSICHT

Das am Gerät angeschlossene Netzkabel sollte die folgenden technischen Daten aufweisen.

#### 3. Technische Daten der Anschlüsse

Technische Daten der Kabelanschlüsse	Abgeschirmte Anschlussleitung (nur gemäß Norm IEC60245)
	0 0 0
Durchschnittsfläche	0.75 - 1.25mm <sup>2</sup>
Länge	MAX. 100m
Technische Daten der externen Anschlüsse	Normal geschlossener Kontakt (Stromtoleranz 10 mA bis 0,5 A)

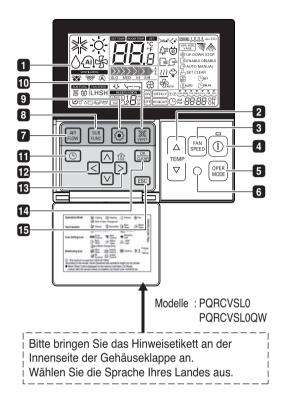
## Vorsichtshinweise beim Verlegen der Netzkabel

Für die Kabelanschlüsse an die Netzanschlussleiste sollten runde Anschlussösen verwendet werden.



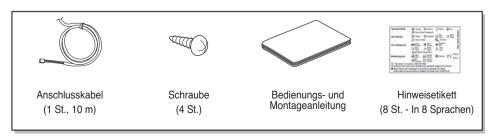
## Anschluss der Fernbedienung (Zubehör)

#### Bedienelemente und Funktionen der Fernbedienung



- BETRIEBSANZEIGEBILDSCHIRM
- 2 TASTE FÜR TEMPERATUREINSTELLUNG
- 3 TASTE FÜR LÜFTERGESCHWINDIGKEIT
- 4 NETZSCHALTER
- **5** BETRIEBSWAHLTASTE
- 6 EMPFANGSSENSOR FÜR KABELLOSE FERNBEDIENUNG
  - Mit bestimmten Geräten können keine Funksignale empfangen werden.
- **7** LUFTSTROM-TASTE
- **18 TASTE FÜR ZUSATZFUNKTIONEN**
- 9 FUNKTIONSWAHLTASTE
- 10 BELÜFTUNGSTASTE
- **11** PROGRAMMIERUNG
- TASTEN FÜR AUF/AB, LINKS/RECHTS
  - Drücken Sie zur Anzeige der Raumtemperatur die Taste
- TASTE FÜR RAUMTEMPERATUR
- 14 TASTE EINSTELLUNG/ABBRECHEN
- **15** BEENDEN-TASTE
- \* Bestimmte angezeigte Funktionen sind je nach Produktmodell u. U. nicht möglich.

#### **Lieferumfang**

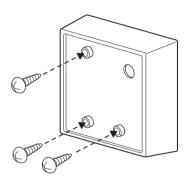


#### Montageanleitung

## 1. Die Montagehalterung der Fernbedienung muss mit den enthaltenen Schrauben an der gewünschten Position befestigt werden.

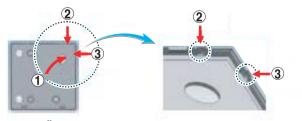
- Die Montagehalterung darf nicht gebogen werden, ansonsten kann die Fernbedienung nicht richtig eingesetzt werden.

Die Fernbedienung muss an der Montagehalterung befestigt werden, falls vorhanden.



#### 2. Die Kabel der Kabel-Fernbedienung können in drei Richtungen verlegt werden.

- Richtung: Oberfläche der Wand, oben, rechts
- Beim Verlegen der Kabel der Fernbedienung oben und rechts muss zunächst die Kabelführung abgenommen werden.
- \* Entfernen Führungsnut mit einer Zange.
- Unterputzmontage
- ② Kabelführung oben
- 3 Kabelführung rechts



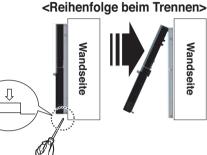
<Öffnungen der Kabelführung>

- Bitte die obere Seite der Fernbedienung wie in der Abbildung gezeigt in die Montagehalterung an der Wand einsetzen und dann den unteren Teil der Fernbedienung andrücken.
  - Die Fernbedienung muss ohne Zwischenräume oben, unten, rechts und links an der Montagehalterung befestigt werden

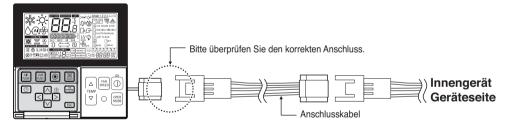
# <Anschlussfolge> Wandseite Wandseite

Um die Fernbedienung von der Montagehalterung abzunehmen, führen Sie einen Schraubenzieher in die untere Öffnung ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, wie in der Abbildung gezeigt.

- An der Unterseite befinden sich zwei Öffnungen.
   Lösen Sie die Fernbedienung an einer Öffnung zurzeit
- Die inneren Bauteile dürfen beim Abnehmen der Fernbedienung nicht beschädigt werden.



4. Bitte schließen Sie das Anschlusskabel am Innengerät und an der Fernbedienung an.



Bei einem Abstand zwischen Kabel-Fernbedienung und Innengerät von mehr als 10 m sollte ein Verlängerungskabel verwendet werden.

#### **A** VORSICHT

Die Kabel-Fernbedienung darf nicht in die Wand eingelassen werden.

(Ansonsten besteht die Gefahr von Schäden am Temperatursensor.)

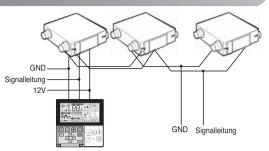
Das Anschlusskabel sollte eine maximale Länge von 50 m besitzen.

(Ansonsten können Verbindungsfehler auftreten.)

- Überprüfen Sie bei Einsatz eines Verlängerungskabels die korrekten Anschlussrichtungen der Kabel an der Fernbedienung sowie am Gerät.
- Falls die Anschlüsse des Verlängerungskabels vertauscht werden, können die Anschlüsse nicht vorgenommen werden.
- Technische Daten des Verlängerungskabels: 2547 1007 22 # 2 Kern 3 Abschirmung 5 oder höher.

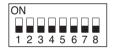
#### Gruppensteuerung

- Richten Sie sich beim Anschluss von mehr als zwei Klimageräten an eine Kabel-Fernbedienung nach der Abbildung rechts.
- Falls es sich bei dem Gerät nicht um ein Innengerät zur Ereignismeldung handelt, stellen Sie das Gerät als Slave-Gerät ein.
- Hinweise zur Ereignismeldung finden Sie im Handbuch des Gerätes.

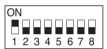


Zur Steuerung mehrerer Innengeräte mit Ereignismeldungsfunktion über eine Fernbedienung muss die Einstellung Master/Slave am Innengerät vorgenommen werden.

- Indooreinheiten, Master/Slave-Konfiguration des Produkts nach Durchführung der Indooreinheit Power 'AUS' und dann 'AN' nach ca. 1 Minute anmelden.
- Bei Decken-Kassetten- und Rohrleitungsmodellen müssen die Schalterstellungen der Leiterplatine des Innengerätes vorgenommen werden.



Schalter Nr. 1 AUS: Master (Werkseinstellung)

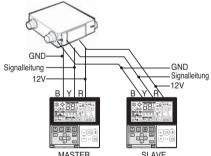


Schalter Nr. 1 EIN: Slave

- Bei Modellen zur Wandmontage und Standgeräten erfolgt die Master-/Slave-Einstellung über die kabellose Fernbedienung. (Genauere Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung der kabellosen Fernbedienung)
- \* Bei Einsatz von zwei oder mehr Fernbedienungen für ein Innengerät Ereignismeldungsfunktion muss die Master-/Slave-Einstellung der Fernbedienung vorgenommen werden. (Hinweise finden Sie im Kapitel 'Fernbedienung Master/Slave')

Während der Gruppensteuerung sind bestimmte Betriebseinstellungen, die Steuerung der Luftstromrate Min./Mittel/Max., die Tastensperre der Fernbedienung und die Uhrzeiteinstellungen u. U. nur eingeschränkt verfügbar.

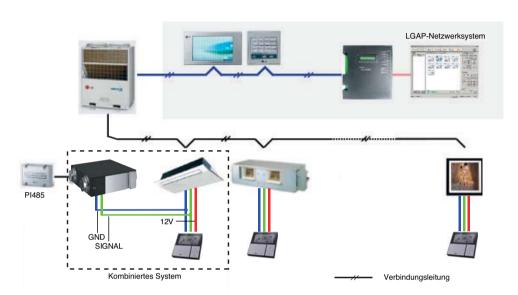
- Richten Sie sich beim Anschluss von mehr als zwei Kabel-Fernbedienungen an ein Klimagerät nach der Abbildung rechts.
- Stellen Sie beim Anschluss von mehr als zwei Kabel-Fernbedienungen an ein Klimagerät eine Kabel-Fernbedienung als Haupt- (Master) und die übrigen Geräte als Nebengerät (Slave) ein, wie in der Abbildung rechts gezeigt.
- Bestimmte Geräte lassen sich nicht wie in der Abbildung rechts als Gruppe steuern.
- Genauere Hinweise finden Sie im Handbuch des Gerätes.



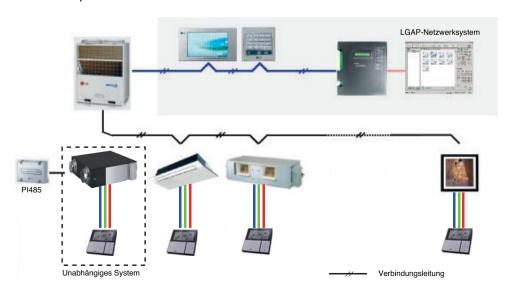
<Gleichzeitiger Anschluss von zwei Kabel-Fernbedienungen>

 Zur Gruppensteuerung muss die Master-/Slave-Einstellung der Fernbedienung vorgenommen werden.
 Hinweise zum Einstellen des Master-/Slave-Betriebs finden Sie im Kapitel Einstellungsmodus unter Master/Slave. • Dieses Gerät kann zusammen mit weiteren Innengeräten als Teil eines Gesamtsystems eingesetzt werden (Multi-V-Klimageräte), oder als unabhängiges System zur Klimatisierung der Außenluft.

<Kombiniertes System mit Multi-V-System (mit angeschlossenen Belüftungseinheiten und Standard-Innengeräten in einem einzelnen Kühlkreislauf)>



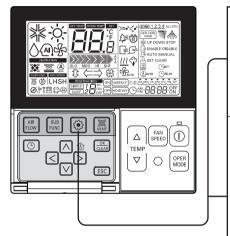
<Unabhängiges System (mit nur einer angeschlossenen Belüftungseinheit in einem</p> Kühlkreislauf)>



#### Einstellungsmodus - Einstellungsmodus aufrufen

#### **A**VORSICHT

Der Einstellungsmodus dient zur detaillierten Einstellung der Funktionen der Fernbedienung. Bei unsachgemäßen Einstellungen im Einstellungsmodus besteht die Gefahr von Gerätestörungen, erletzungen oder Sachschäden. Die Einstellungen sollten von einem ausgebildeten Monteur vorgenommen werden. Bei Einstellungen oder Änderungen, die von unqualifizierten Personen vorgenommen wurden, haftet die jeweilige Person für sämtliche Folgen. In diesem Fall erlischt ebenfalls der Garantieanspruch.



- Beim Gedrückt halten der Taste für drei Sekunden wird der Einstellungsmodus für die Fernbedienung aufgerufen.
  - Bei kurzem Drücken dieser Taste wird der Benutzer-Einstellungsmodus aufgerufen. Bitte diese Taste nur bei Bedarf länger als drei Sekunden gedrückt
- 2 Beim ersten Aufrufen des Einstellungsmodus wird eine Funktionskennung am unteren Rand der LCD-Anzeige eingeblendet.



• Je nach Funktionsumfang des Gerätes werden bestimmte Menükategorien u. U. nicht angezeigt, oder die Menübezeichnungen können sich unterscheiden.

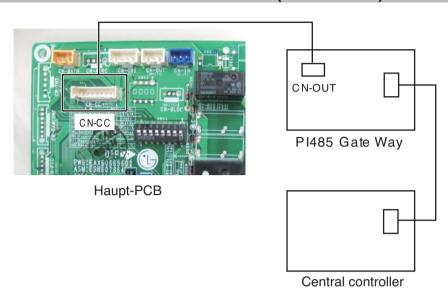
#### <Installer Setting Code Table>

#### 1) Allgemeines Belüftungsgerät

Nr.	Funktion	Kennung	Wert						
1	Testbetrieb	01	01 : Einrichtung des Testbetriebs						
2	Adressierung	02	00~FF : Adresse der Zentralsteuerung						
3	ZL (Zuluft) ESP	03	<esp-stufe></esp-stufe>	<esp-wert></esp-wert>	<beispiel></beispiel>				
4	AL (Abluft) ESP	04	01 : Gering 02 : Hoch 03 : Sehr hoch	0~255	Funktionskennung ESP-Stufe	15 <sub>5</sub> ESP-Wert			
5	Geräteausrichtung	05	01 : Normal 02 : Entgegengesetzt						
6	Priorität Schnelle Belüftung	06	01 : Luftzufuhr zuerst 02 : Luftauslass zuerst						
7	Master-Einstellung	07	00 : Slave 01 : Master						
8	Potentialfreier Kontakt	09	00 : Autom. aus 01 : Autom. ein						
9	Dreiminütige Verzögerung aufheben	10	01 : Aktivieren						
10	Bereichsstatus	11	01 : Variabel 02 : Fest						

<sup>\*</sup> Bestimmte Menüs werden je nach Produktmodell u. U. nicht angezeigt.

## Wie verbinde Central Controller(Zubehörteil)

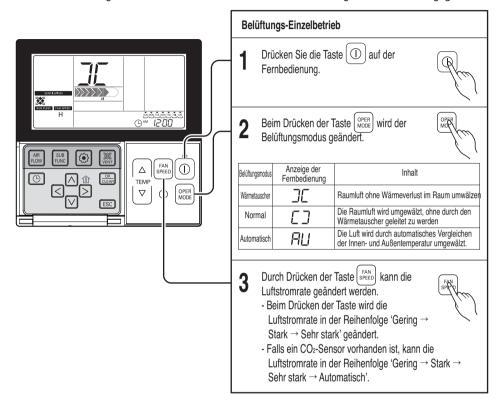


- 1. Verbinden zwischen PI485 Gate Way (CN-OUT) und Main PCB (CN-CC).
- 2. Sie brauchen nicht die Option der Switch Main PCB festgelegt.
- 3. Sie bitte dem Handbuch des Zubehörs entnehmen Sie die Details der Installation method.

## **Testbetrieb**

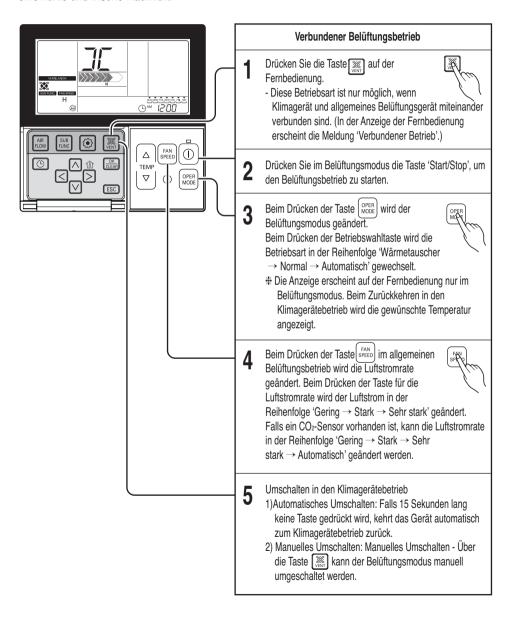
## Methode zu auszuwählen und betreiben Luftvolumen - Belüftungs-Einzelbetrieb

Diese Funktion sorgt für eine frische Raumluft unter Einsatz eines allgemeinen Belüftungsgerätes.



#### Methode zu auszuwählen und betreiben Luftvolumen -Verbindunasbetrieb mit Belüftunas

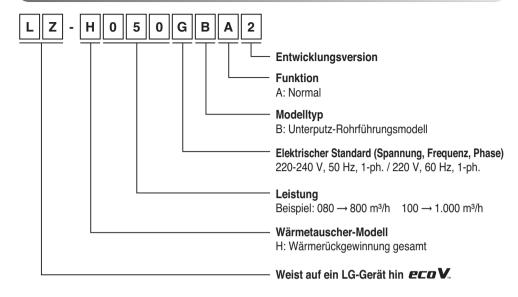
Diese Betriebsart ist nur möglich, wenn Klimagerät und Belüftungsgerät miteinander verbunden sind. Diese Funktion dient zum gleichzeitigen Betrieb des Klimagerätes und des Belüftungsgerätes für eine kühle und frische Raumluft.



## Bei Störungen während des Testbetriebs

Störung	Behebung
	<ul> <li>Überprüfen Sie die Stromversorgung (Nennleistung einphasig, 220-240V, Durchmesser ø0,6-ø2,0, Leistung des Überlastungsschalters)</li> </ul>
Das Gerät wird beim Drücken der Taste 'ON' (Ein) nicht gestartet.	Ist eine Sicherung eingesetzt?
	Sind Leiterplatine und Fernbedienung korrekt angeschlossen?
	<ul> <li>Ist die Außentemperatur höher als die zulässige Temperatur? (Unter -10°C, über 45°C)</li> </ul>
Der Lüfter arbeitet nicht	<ul> <li>In diesem Fall muss die zulässige Temperatur verringert/erhöht werden</li> <li>Schalten Sie Option Nr. 5 ein.</li> </ul>
	<ul> <li>Schalten Sie Option W. 3 ein.</li> <li>Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein und prüfen Sie die Funktion.</li> </ul>
	- Schalten Sie Option Nr. 5 aus. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.

#### Modell-Bezeichnung



#### Airborne Noise Emission

Der durch dieses Produkt emittierte Schalldruck wird mit A eingestuft und liegt unter 70 dB.

\*\* Der Geräuschpegel kann abhängig sein vom Standort.

Die angegebenen Zahlen geben die Emissionsstufe an und bedeutet nicht unbedingt, dass sie als sicher im Arbeitsbereich gelten.

Zwar gibt es eine Korrelation zwischen der Emissionsstufe und dem Expositionsgrad, doch kann daraus nicht zuverlässig bestimmt werden, ob weitere Vorsorgemaßnahmen erforderlich sind. Der tatsächliche Expositionsgrad der Beschäftigten wird auch bestimmt durch die Eigenschaften der Werkstatt und durch andere vorhandene Geräuschquellen, d. h die Anzahl der Geräte und der dabei stattfindenden Arbeitsvorgänge sowie durch die Zeitdauer, die die betreffenden Mitarbeiter dem Geräuschpegel ausgesetzt sind. Auch kann der zulässige Expositionsgrad von Land zu Land unterschiedlich sein. Diese Information kann dem Benutzer der Geräte aber Anhaltspunkte liefern, um das Gefahrenpotential und das Risiko besser einzuschätzen.

